

ZMLUVA

č. OÚ-GA-OKR-2015/006625-27

o výpožičke uzatvorená podľa § 659-§ 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Článok č.1 Zmluvné strany

1. Požičiavateľ: Slovenská republika
Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
Okresný úrad Galanta

IČO : 00151866
Bankové spojenie-IBAN: SK78 8180 0000 0070 0018 0023

Zastúpený za Ministerstvo vnútra SR vo veciach zmluvných:
na základe plnomocenstva č. p. SKR-94-01/2014 zo dňa 22. 12. 2014
PaedDr. Marta Gubrická
prednostka Okresného úradu Trnava

a vo veciach technických za Okresný úrad Galanta:
Ing. Kornel Lomboš
vedúci odboru krízového riadenia
Okresného úradu Galanta

2. Vypožičiavateľ: Obec Matúškovo
Cintorínska 138, 925 01 Matúškovo

IČO: 00800287
Bankové spojenie-IBAN: SK18 0200 0000 0000 0682 8132

Zastúpený: Ing. Marta Mészárosová
starostka obce

Čl. 2 Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je výpožička materiálu civilnej ochrany na plnenie úloh civilnej ochrany vypožičiavateľa a to prostriedky individuálnej ochrany obyvateľstva a súvisiaci materiál a materiál na plnenie úloh jednotkami civilnej ochrany v špecifikácii podľa prílohy číslo 1 tejto zmluvy. Hodnota výpožičky bola určená podľa účtovných cien v celkovej hodnote **4289,51 €**, slovom: štyritisícdeväťstoosemdesiatdeväť 51/100 €.

Čl. 3 Doba výpožičky

Predmet výpožičky podľa článku 2 tejto zmluvy sa prenecháva na užívanie vypožičiavateľovi na dobu **n e u r č i t ů**.

Čl. 4 Povinnosti a práva požičiavateľa

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený v článku 2 tejto zmluvy v bezchybnom stave a spôsobilom k obvyklému užívaniu.

2. V prípade, že nastanú okolnosti hodné zvláštneho zreteľa (napr. organizačné zmeny, zmeny právnych noriem), požičiavateľ môže okamžite od zmluvy odstúpiť.
3. Požičiavateľ môže zrušiť výpožičku zapožičaného materiálu civilnej ochrany alebo jeho časti v tom prípade, ak vypožičavateľ neužíva vec riadne, alebo ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži alebo z dôvodu jeho prednostného využitia u požičiavateľa.
4. Správu hnutel'ného majetku štátu, ktorého predmetom je výpožička podľa článku 2 zmluvy, môže vykonávať výhradne len požičiavateľ.
5. Požičiavateľ sa zaväzuje zabezpečovať vykonávanie skúšok, opráv, revízií, kontrol, rušenia, obmeny a servisu predmetu výpožičky podľa osobitného plánu na vlastné náklady.

Čl. 5

Povinnosti a práva vypožičavateľa

1. Vypožičavateľ je povinný:
 - a) starať sa o zariadenia, prostriedky, prístroje a hospodáriť s nimi v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami a odbornými zásadami stanovenými požičiavateľom vzťahujúcimi sa na predmet výpožičky,
 - b) chrániť vypožičaný materiál civilnej ochrany pred poškodením, stratou, zničením alebo zneužitím,
 - c) umožniť požičiavateľovi vykonať kontrolu predmetu výpožičky,
 - d) v prípade pominutia dôvodu výpožičky, pri zrušení výpožičky resp. odstúpení od tejto zmluvy zo strany požičiavateľa, vrátiť predmet výpožičky požičiavateľovi v stave spôsobilom na ďalšie užívanie v termíne stanovenom požičiavateľom,
 - e) znášať prevádzkové náklady spojené s prevádzkou a uskladnením zariadení, prostriedkov a prístrojov vo vlastnej réžii. Výdavky nezahŕňajú odmenu skladníka materiálu civilnej ochrany,
 - f) dozorovať dodávateľa servisných služieb a opráv pri odstraňovaní porúch a po ich odstránení nahlásiť túto skutočnosť požičiavateľovi,
 - g) vykonávať inventarizáciu predmetu výpožičky a predkladať inventúrne výkazy predmetu výpožičky so stavom vždy k 31. decembru príslušného kalendárneho roka podľa pokynov požičiavateľa.
2. Vypožičavateľ je povinný znášať škody, ktoré zavinil neodbornou manipuláciou na predmete výpožičky. Pri vzniku škody iného charakteru (odcudzenie, zničenie, poškodenie) je povinný bezodkladne po zistení škody túto skutočnosť ohlásiť príslušnému orgánu Policajného zboru a požičiavateľovi.
3. Vypožičavateľ je povinný zabezpečovať účasť určených pracovníkov na organizovaných odborných školeniach a zhromaždeniach.
4. Vypožičavateľ nie je oprávnený ponechať predmet výpožičky do prenájmu alebo výpožičky inému subjektu.
5. V súlade s § 659 Občianskeho zákonníka vzniká vypožičavateľovi právo užívať predmet zmluvy bezplatne počas trvania zmluvného vzťahu.

Čl. 6

Skončenie zmluvy

Zmluva sa skončí:

- a) dohodou zmluvných strán, ktorá sa bude realizovať vrátením predmetu zmluvy na základe príslušného účtovného dokladu,
- b) odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v čl. 4 bod 2. a 3. tejto zmluvy.

Čl. 7.

Spoločné, prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že im je známy technický stav vypožičaných prístrojov, zariadení a prostriedkov, ktorý zodpovedá miere opotrebovania bežným užívaním. Všetky vypožičiavané prístroje, zariadenia a prostriedky sú funkčné a v tomto stave ich vypožičiavateľ preberá.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky ustanovenia tejto zmluvy boli podrobne prerokované, ich význam a obsah je pre nich jasný a zrozumiteľný. Ďalej prehlasujú, že žiadna zo zmluvných strán nebude v budúcnosti pripisovať ustanoveniam tejto zmluvy iný význam než ten, aký mali pri podpise tejto zmluvy.
3. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, zmluvný vzťah sa riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 314/1998 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečovanie hospodárenia s materiálom civilnej ochrany v znení neskorších predpisov.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je: Príloha č.1 – Špecifikácia materiálu civilnej ochrany.
5. Vypožičiavateľ neodkladne oznámi požičiavateľovi akúkoľvek skutočnosť alebo zmenu vo svojom postavení, ktorá by mohla negatívne ovplyvniť alebo znemožniť plnenie tejto zmluvy z jeho strany.
6. K zmene dohodnutých podmienok vzájomného vzťahu môže dôjsť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody, alebo pokiaľ by to vyplynulo zo zmien a doplnkov právnych noriem. Dodatky a prílohy dohodnuté a riadne podpísané k tejto zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
7. Táto zmluva je vyhotovená s prílohou v 2 (dvoch) rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jeden.
8. Zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 271 ods. 2 a § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka a s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka. V zmysle uvedených právnych predpisov obidve zmluvné strany – požičiavateľ aj vypožičiavateľ – výslovne súhlasia s jej zverejnením vrátane jej prípadných dodatkov s uvedenými identifikačnými údajmi. Zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv (§ 47a Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 1 a 5 zákona o slobode informácií).
9. Od dňa účinnosti tejto zmluvy zaniká medzi účastníkmi akýkoľvek právny vzťah vyplývajúci z prípadného predchádzajúceho zmluvného partnerstva k predmetu tejto zmluvy.

Trnava dňa..... 15. 07. 2015

Matúškovo dňa 06.08.2015

.....
PaedDr. Marta Gubrická
prednostka Okresného úradu Trnava

.....
Ing. Marta Mészárosová
starostka obce Matúškovo



OBEC MATUŠKOVO
OBECNÝ ÚRAD
925 01 MATUŠKOVO

ŠPECIFIKÁCIA MATERIÁLU CIVILNEJ OCHRANY

Obec: **Matúškovo**Identif. kód: **00800287**

P. č.	Kód mater.	Názov materiálu	Mer. jed.	Počet	Cena za m.j. v €	Hodnota celkom v €
1	25032	Detský ochranný vak DV-65	ks	40	18,39	735,60
2	25122	Detská kazajka DK-88	spr	20	62,74	1254,80
3	25212	Lícnicia detskej ochr. masky DM-1, veľ. 0	ks	21	1,13	23,73
4	25222	Lícnicia detskej ochr. masky DM-1, veľ. 1	ks	29	1,13	32,77
5	25232	Lícnicia detskej ochr. masky DM-1, veľ. 2	ks	119	1,13	134,47
6	25242	Lícnicia ochr. masky CM-3/3H	ks	27	1,19	32,13
7	25252	Lícnicia ochr. masky CM-3 (pre deti)	ks	2	0,93	1,86
8	25342	Lícnicia ochr. masky CM-3	ks	934	0,93	868,62
9	25442	Malý ochranný filter MOF	ks	1172	0,86	1007,92
10	25522	Kapsa textilná na ochr. masku DM	ks	187	0,46	86,02
11	25542	Kapsa textilná na ochr. masku CM-3	ks	171	0,50	85,50
12	25620	Debňa na lícnicie a filtre	ks	4	6,11	24,44
13	25800	Faciometer II pre OM CM-4 a CM-3	ks	5	0,33	1,65
Spolu:						4289,51

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

15. 07. 2015

Matúškovo dňa

06.08.2015

Trnava dňa

.....

PaedDr. Marta Gubrická

Ing. Marta Mészárosová

- 9 JÚL 2015

Galanta dňa

Ing. Kornel Lomboš

